



**VOYAGE, VOYAGE!**

---

# French Workbook

Episode 1



## IN THIS RESOURCE...

You will find grammar, listening and reading comprehension exercises as well as writing activities. Students can engage in all 3 types of communication, according to the ACTFL standards:

- **Interpersonal Communication:** Learners interact and negotiate meaning in spoken or written conversations to share information, reactions, feelings and opinions.
- **Interpretive Communication:** Learners understand, interpret and analyze what is heard, read or viewed on a variety of topics.
- **Presentational Communication:** Learners present information, concepts, and ideas to inform, explain, persuade, and narrate on a variety of topics using appropriate media and adapting to various audiences of listeners, readers, or viewers.

Students will be able to demonstrate and perform a variety of Can Do statements within these 3 means of communication.

### **Amusez-vous et Bon Voyage à Paris!**

The ACIS Team

## VIDEO SYNOPSIS

### **EPISODE 1**

Hélène, who is French-born but living in the United States, has been working in Paris during Fashion Week. Overworked and exhausted, she is frustrated to learn her flight home has been cancelled due to a terrible storm, and she won't be able to make it home as planned. Enter Lou, a student with a sunny disposition, who has checked into the same hotel Hélène has been stranded in. Though their attitudes are initially at odds, Lou offers to take Hélène through the city and show her that the glass can be half-full – especially when in Paris!

### **ACIS EDUCATIONAL TOURS**

Since 1978, ACIS, the American Council for International Studies, has been a leader in exceptional overseas educational travel for middle and high school students, and their teachers. At ACIS, our mission is to empower educators to introduce their students to the world beyond the classroom and inspire the next generation of global citizens.

Go to [acis.com](http://acis.com) to learn more.

# VOYAGE, VOYAGE!

## NOMS: Exercice #1

After watching the video, fill in the blanks with the correct noun using the word bank below. You may need to watch the video more than once to get all the words. This will be a wonderful exercise to test your listening skills and comprehension. After you have filled in the blanks in the dialogue, write above each word what it means in English. Bonne chance!

**Airline worker (on phone):** Air Atlantique, François à l' \_\_\_\_\_,  
bonjour.

**Hélène:** Bonjour, je suis une \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_  
AA427 pour New York.

**Airline worker:** Ah, oui, Madame. Je suis désolée pour l' \_\_\_\_\_. Est-ce  
que vous êtes déjà à l'hôtel?

**Hélène:** Oui, et je ne suis pas du tout contente.

**Airline worker:** Mais Madame, il est très bien cet \_\_\_\_\_.....

**Hélène:** Non, ce n'est pas la question. Je suis une cliente fidèle et je dois être à New York  
pour une réunion très importante \_\_\_\_\_ matin.

**Airline worker:** Mais, Madame, c'est impossible, tous les \_\_\_\_\_ de la  
côte Est des États-Unis sont fermés.....

**Hélène:** Je dois partir \_\_\_\_\_! Est-ce que vous êtes sûrs qu'il n'y a  
pas de solution... Trouvez quelque chose.

**Airline worker:** Madame, je comprends mais il y a une \_\_\_\_\_.....

**Hélène:** Il y a toujours des tempêtes. S'il vous plait, trouvez \_\_\_\_\_. Je dois  
être à New York ce soir.

**Airline worker:** Madame, \_\_\_\_\_ ne part pour les États-Unis aujourd'hui.

**Hélène:** Alors, qu'est-ce que je fais?

**Airline worker:** Vous pouvez regarder le \_\_\_\_\_ à moitié plein.....

**Hélène:** So unprofessional.



**La réceptionniste:** Votre \_\_\_\_\_ n'est pas encore prête, vous pouvez avoir la \_\_\_\_\_ à partir de 14 heures. Est-ce que vous voulez laisser votre \_\_\_\_\_ ici à la \_\_\_\_\_?

**Lou:** Bonne idée, oui. Voilà.

**Lou:** Merci beaucoup. Est-ce que je peux avoir un \_\_\_\_\_ Paris? Ça fait longtemps que je ne vis plus ici!

**La réceptionniste:** Oui ! Bien sûr.



**Lou:** Votre vol est annulé? Moi aussi je vais aux \_\_\_\_\_. Ça vous dérange si je m'assois ici?

**Hélène:** Non, pas du tout. En fait, tu peux m'aider peut-être. À quelle heure part le bus pour l'aéroport demain matin? Le \_\_\_\_\_ est horrible.

**Lou:** À quelle heure part votre vol?

**Hélène:** À 11 heures, je pense.

**Lou:** Si la tempête est terminée. Touchons du \_\_\_\_\_! Le premier bus est à 7 heures puis toutes les quinze minutes.

#### WORD BANK

États-Unis	chambre	réception	tempête
bois	annulation	demain	valise
quelque chose	personne	verre	passagère
clé	appareil	site web	aéroports
plan	hôtel	vol	aujourd'hui

## VERBES: Exercise #1

This exercise will test your knowledge of verb forms. It can also be used to test your listening comprehension if you watch this part of the dialogue as you complete it with the proper forms of the verbs.

**Hélène:** Ce café (1) \_\_\_\_\_ (être) dégueulasse.

**Lou:** Je connais l'endroit parfait pour un bon café. Si vous (2) \_\_\_\_\_ (vouloir) m'accompagner, vous êtes bienvenue. Moi, c'est Lou, enchantée.

**Hélène:** Je m' (3) \_\_\_\_\_ (appeler) Hélène.

**Lou:** Alors, vous (4) \_\_\_\_\_ (vivre) aux États-Unis?

**Hélène:** Oui, depuis le temps, je suis plus américaine que française. Je (5) \_\_\_\_\_ (travailler) pour une grande marque de mode. En ce moment nous (6) \_\_\_\_\_ (préparer) la nouvelle collection, je suis complètement débordée.

**Lou:** Ah, la mode, j'adore.

**Serveur:** Bonjour!

**Lou:** Moi, je vais (7) \_\_\_\_\_ (prendre) un café crème avec un croissant, s'il vous plaît.

**Hélène:** Et moi je voudrais un expresso et un pain au chocolat.



**Serveur:** Ça marche! Je (8) \_\_\_\_\_ (revenir) tout de suite!

**Lou:** Vous êtes à Paris en vacances?

**Hélène:** Non, non, non, absolument pas. Je (9) \_\_\_\_\_ (venir) tous les ans pour la Fashion Week.

**Lou:** Ça (10) \_\_\_\_\_ (devoir) être incroyable!

**Hélène:** Au début, oui, mais maintenant j' (11) \_\_\_\_\_ (avoir) trop de responsabilités. Et je suis la seule qui parle français.

**Hélène et Lou:** Merci.

**Hélène:** J' (12) \_\_\_\_\_ (aimer) plutôt être à la maison pour m'occuper de mes enfants.

**Lou:** Ah, vous avez des enfants? Quel âge ont-ils?

**Hélène:** Stéphanie a 10 ans et Louis 7.

**Lou:** Ils (13) \_\_\_\_\_ (avoir) des prénoms français, non?

**Hélène:** Oui, bien sûr. D'ailleurs, je parle en français avec eux. Je veux qu'ils (14) \_\_\_\_\_ (apprendre) une autre langue.



**Lou:** C'est super ça. C'est mieux d' (15) \_\_\_\_\_ (apprendre) jeune. J'imagine que vous avez des cadeaux pour eux?

## EXERCICE #2

Conjugate the given verb according to its subject.

1. Les enfants d'Hélène \_\_\_\_\_ (**apprendre**) parler français.
2. Lou va \_\_\_\_\_ (**prendre**) un café crème.
3. Hélène \_\_\_\_\_ (**venir**) tous les ans pour la Fashion Week.
4. Hélène \_\_\_\_\_ (**avoir**) deux enfants.
5. Le serveur \_\_\_\_\_ (**revenir**) tout de suite.
6. Hélène et Lou \_\_\_\_\_ (**devoir**) attendre leur chambre.
7. Hélène \_\_\_\_\_ (**avoir**) trop de responsabilités.
8. Hélène \_\_\_\_\_ (**vivre**) aux États-Unis.
9. Elles s' \_\_\_\_\_ (**appeler**) Lou et Hélène.
10. Les deux femmes \_\_\_\_\_ (**être**) à Paris.
11. Lou \_\_\_\_\_ (**vouloir**) accompagner Hélène au café.
12. Qui \_\_\_\_\_ (**travailler**) pour une grande marque de mode.
13. \_\_\_\_\_ (**apprendre**) - vous le français?
14. Hélène n' \_\_\_\_\_ (**avoir**) pas de cadeaux pour ses enfants.
15. Vous \_\_\_\_\_ (**être**) prêtes?



## VOCABULAIRE: Exercise #1

Brush up on your vocabulary and match the expression with the correct definition

1. tout le temps au monde \_\_\_\_\_
  2. ensuite \_\_\_\_\_
  3. avoir faim \_\_\_\_\_
  4. un peu de tout \_\_\_\_\_
  5. a l'air bon \_\_\_\_\_
  6. se rend compte \_\_\_\_\_
  7. le cadeau \_\_\_\_\_
  8. en fait \_\_\_\_\_
  9. déjà \_\_\_\_\_
  10. trouver \_\_\_\_\_
  11. l'endroit parfait \_\_\_\_\_
  12. depuis \_\_\_\_\_
  13. la mode \_\_\_\_\_
  14. débordé(e) \_\_\_\_\_
  15. tutoyer \_\_\_\_\_
  16. c'est combien \_\_\_\_\_
  17. encore plus \_\_\_\_\_
  18. ne t'inquiète pas \_\_\_\_\_
  19. roman \_\_\_\_\_
  20. de moins en moins \_\_\_\_\_
- A.** don't worry
  - B.** all the time in the world
  - C.** how much or many
  - D.** next
  - E.** for/since
  - F.** perfect spot
  - G.** fashion
  - H.** to speak in a familiar tone with a person
  - I.** less and less
  - J.** a little bit of everything
  - K.** to find
  - L.** realizes
  - M.** as a matter of fact
  - N.** to seem good
  - O.** novel
  - P.** gift
  - Q.** still more
  - R.** to be hungry
  - S.** overflowing/overwhelmed
  - T.** already

## QUESTIONS DE COMPRÉHENSION: Exercice #1

On a separate sheet of paper, answer the following questions about the video with a complete sentence in French!

1. Pour qui travaille Hélène?
2. Pourquoi Hélène ne peut-elle voler à New York aujourd'hui?
3. Pourquoi la femme à l'aéroport ne peut-elle trouver une solution?
4. Qu'est-ce que l'homme à l'appareil veut dire par la phrase <<Regarder le verre à moitié plein...>>?
5. Comment est l'attitude d'Hélène?
6. A quelle heure Lou peut avoir la clé de sa chambre?
7. Le vol de Lou est aussi annulé. Comment est-ce que son attitude est différente de celle d'Hélène?
8. À quelle heure part le vol d'Hélène demain matin?
9. Que veut dire l'expression <<Je touche du bois !>>?
10. Comment Lou a-t-elle amélioré l'attitude d'Hélène?
11. Hélène où vit-elle?
12. Pourquoi Hélène est-elle débordée?
13. Qu'est-ce que Lou prend au café?
14. Pourquoi Hélène vient tous les ans à Paris?
15. Quelle sorte de responsabilité Hélène a-t-elle pour son entreprise?
16. Pourquoi y a-t-il de moins en moins de cadenas?
17. Quel est l'endroit parfait que Lou a choisi pour un cadeau pour les enfants d'Hélène?
18. Quel roman Hélène a-t-elle choisi? C'est pour qui?
19. Quelle est la meilleure idée de Louise pour y manger?
20. Qu'est-ce qu'on a acheté pour manger?
21. Que veut dire la phrase <<Parfois c'est quand le cœur se brise que l'on se rend compte de son importance...de sa valeur>>?

## ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

These supplementary activities may be expanded in many ways, leaving plenty of room for creativity and learning. They also can be adapted for different levels. Have fun spring-boarding off the video into many fun activities and discussions!

1. Create a monologue where you are a tour guide of Paris, showing Paris to Lou and Hélène.
2. Write a paragraph for each of the 2 women, Lou and Hélène, describing their personalities and their attitudes.
3. Write an itinerary for a day of sightseeing in Paris. Where would you like to visit in Paris?
4. Take a virtual tour of Notre Dame cathedral at this website: <https://www.youtube.com/watch?v=v7WmOrtO5FE>

and discuss the meaning of the comments: <<Parfois c'est quand le coeur se brise que l'on se rend compte de son importance...de sa valeur.>> et <<l'important c'est qu'il continue de battre>> . What emotions does Notre Dame evoke in the hearts of Parisiens ?

5. Create a sample French menu for a picnic that you would like to have in Paris. Be specific.
6. Create a dialogue between a travel agent and a client discussing flights to and hotels in Paris, using many of the vocabulary words and expressions that you learned and listened to in the video.
7. Debate the idea of the locks on the Paris bridges and why it is or isn't a good idea to put them there.
8. Discuss why a positive attitude is so important when you travel.

# VOYAGE, VOYAGE!

## La Clé

### NOMS: Exercice # 1 pp. 3-4

- |               |                   |              |                |
|---------------|-------------------|--------------|----------------|
| 1. appareil   | 6. demain         | 11. personne | 16. réception  |
| 2. passagère  | 7. aéroports      | 12. verre    | 17. plan       |
| 3. vol        | 8. aujourd'hui    | 13. chambre  | 18. États-Unis |
| 4. annulation | 9. tempête        | 14. clé      | 19. site web   |
| 5. hôtel      | 10. quelque chose | 15. valise   | 20. bois       |

### VERBES Exercice #1 pp.5-6

- |            |              |                     |                |
|------------|--------------|---------------------|----------------|
| 1. est     | 5. travaille | 9. viens            | 13. ont        |
| 2. voulez  | 6. préparons | 10. doit            | 14. apprennent |
| 3. appelle | 7. prendre   | 11. ai              | 15. apprendre  |
| 4. vivez   | 8. Reviens   | 12. aimerais (aime) |                |

### VERBES: Exercice #2 p. 7

- |               |            |               |              |
|---------------|------------|---------------|--------------|
| 1. apprennent | 5. revient | 9. appellent  | 13. apprenez |
| 2. prendre    | 6. doivent | 10. sont      | 14. a        |
| 3. vient      | 7. a       | 11. veut      | 15. êtes     |
| 4. a          | 8. vit     | 12. travaille |              |

### VOCABULAIRE: Exercice #1 P.8

- |      |       |       |       |
|------|-------|-------|-------|
| 1. B | 6. L  | 11. F | 16. C |
| 2. D | 7. P  | 12. E | 17. Q |
| 3. R | 8. M  | 13. G | 18. A |
| 4. J | 9. T  | 14. S | 19. O |
| 5. N | 10. K | 15. H | 20. I |

## QUESTIONS DE COMPRÉHENSION p. 9

### EXERCICE #1

1. Elle travaille pour une grande marque de mode.
2. Son vol est annulé à cause des tempêtes. Les aéroports sont fermés.
3. C'est à cause des tempêtes
4. Soyez plus positive !
5. Elle est fâchée et frustrée et négative !
6. C'est à partir de 14 heures.
7. Elle est calme et elle accepte les choses qu'elle ne peut pas changer.
8. C'est à 11 heures
9. C'est pour la chance à réussir.
10. Elle offre son amitié et son aide et ça change peu à peu l'attitude d'Hélène.
11. Elle vit aux Etats-Unis.
12. Elle est débordée parce que c'est Fashion Week à Paris.
13. Elle a trop de responsabilités et elle est la seule à parler français dans son entreprise.
14. Elle vient pour Fashion Week.
15. Elle est la seule à parler français dans son entreprise
16. Le maire est en train de les enlever parce qu'ils détruisent les ponts.
17. C'est chez les bouquinistes
18. Elle a choisi le Petit Prince pour elle-même.
19. Sa meilleure idée c'est d'avoir un pique-nique au bord de la Seine.
20. On a acheté du pain, du fromage, du jambon, des crudités, des fruits et des desserts
21. On est très triste à l'égard de la destruction de Notre Dame et la cathédrale manque beaucoup à tous les habitants de Paris.

# EXPERIENCE *THE WORLD* BEYOND THE CLASSROOM!



Enhance your students' language capabilities on an immersive, educational tour of some of the Spain's most famous sites.

[WWW.ACIS.COM/FRANCE](http://WWW.ACIS.COM/FRANCE)



[DOWNLOAD OUR BROCHURE](#)

Read more about ACIS' approach to delivering exceptional educational tours.



[www.acis.com](http://www.acis.com)